

WORKPATH MASTER SERVICES AGREEMENT / RAHMENVERTRAG

<p><i>This Master Services Agreement includes the terms and conditions that govern the Services offered by Workpath (the "Agreement"). The Party purchasing the Services ("Customer") accepts this Agreement by committing to an Order issued by Workpath, which references the Agreement. Capitalized terms have the meaning as set forth below in the Definitions section.</i></p>	<p><i>Dieser Rahmenvertrag für Dienste enthält die Bedingungen, die für die von Workpath angebotenen Dienste gelten (der "Vertrag"). Die Partei, die die Dienste kauft ("Kunde"), akzeptiert diesen Vertrag, indem sie sich zu einem von Workpath ausgestellten Bestellung verpflichtet, der auf den Vertrag verweist. Begriffe haben die Bedeutung, die unten im Abschnitt Definitionen angegeben ist.</i></p> <p><i>Die deutsche Version dieses Rahmenvertrages hat lediglich informatorischen Charakter. Im Fall von Widersprüchen zwischen der englischen und der deutschen Version dieses Dokuments gilt die englische Version.</i></p>
<p>1. Provision of the Services</p> <p>1.1. Workpath will provide Customer with a) access to the Subscription Services and a right to use as described in this Agreement, b) applicable standard Support Services for the Subscription Services at no additional charge, and c) if agreed, Professional Services. Customer agrees that Workpath has the right to use Affiliates and subcontractors in order to provide Customer with the aforementioned Services, provided that Workpath will remain responsible for the acts and omissions of such entities as if they were Workpath's own.</p> <p>1.2. Workpath will provide the Subscription and Support Services in accordance with the applicable Service Level Addendum and any unavailability caused by circumstances beyond Workpath's reasonable control, including, for example, an act of God, act of government, flood, fire, earthquake, civil unrest, act of terror, strike or other labor problem (other than one involving Workpath's employees), Internet service provider failure or delay, or denial of service attack is not in Workpath's responsibility.</p> <p>1.3. Workpath reserves the right to modify the Subscription Services, provided that (a) such modification shall not result in a material decrease of the overall functionality of the Subscription Services, (b) such modification is necessary for Workpath to comply with changes in the Laws or a court decision, or (c) such modification is necessary in order to eliminate a software vulnerability. If a modification is not justified according to the aforementioned requirements, Workpath will announce such modification to all customers with a two (2) months prior notification before such modification takes effect and Customer has to object to such modification within one (1) month from the receipt of the change notification by sending its objection to Workpath.</p> <p>1.4. Workpath will maintain appropriate administrative, physical, and technical safeguards as documented in the Security Addendum for the protection of the</p>	<p>1. Bereitstellung der Dienste</p> <p>1.1. Workpath stellt dem Kunden a) Zugang zu den Subscription Services und ein Nutzungsrecht wie in diesem Vertrag beschrieben, b) anwendbare standardisierte Support Services für die Abonnementdienste ohne zusätzliche Kosten und c) falls vereinbart, Professional Services zur Verfügung. Der Kunde erklärt sich damit einverstanden, dass Workpath das Recht hat, verbundene Unternehmen und Subunternehmer einzusetzen, um dem Kunden die vorgenannten Dienste zu erbringen, vorausgesetzt, dass Workpath für die Handlungen und Unterlassungen dieser Unternehmen so verantwortlich bleibt, als wären es die eigenen von Workpath.</p> <p>1.2. Workpath stellt die Abonnement- und Support Services in Übereinstimmung mit dem anwendbaren Service Level Addendum zur Verfügung. Eine Nichtverfügbarkeit aufgrund von Umständen, die außerhalb der zumutbaren Kontrolle von Workpath liegen, wie z. B. höhere Gewalt, staatliche Maßnahmen, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben, innere Unruhen, Terrorakte, Streiks oder andere Arbeitskampfmaßnahmen (ausgenommen solche, an denen Mitarbeiter von Workpath beteiligt sind), Ausfälle oder Verzögerungen von Internetdiensteanbietern oder Denial-of-Service-Angriffe, liegen nicht in der Verantwortung von Workpath.</p> <p>1.3. Workpath behält sich das Recht vor, die Abonnementdienste zu ändern, vorausgesetzt, dass (a) eine solche Änderung nicht zu einer wesentlichen Verringerung der Gesamtfunktionalität der Abonnementdienste führt, (b) eine solche Änderung für Workpath erforderlich ist, um Gesetzesänderungen oder Gerichtsentscheidungen zu erfüllen, oder (c) eine solche Änderung erforderlich ist, um eine Software-Schwachstelle zu beseitigen. Wenn eine Änderung nicht gemäß den vorgenannten Anforderungen gerechtfertigt ist, wird Workpath diese Änderung allen Kunden mit einer Frist von zwei (2) Monaten vor Inkrafttreten der Änderung ankündigen, und der Kunde muss dieser Änderung innerhalb eines (1) Monats nach Erhalt der Änderungsmitteilung widersprechen, indem er seinen Widerspruch an Workpath sendet.</p> <p>1.4. Workpath wird angemessene administrative, physische und technische Sicherheitsvorkehrungen, wie in der Sicherheitszusatzvereinbarung dokumentiert, zum</p>

<p>security, confidentiality, and integrity of Customer Data. During the Term, Workpath will not decrease these safeguards. In addition, the terms of the Data Processing Addendum are hereby incorporated by reference.</p> <p>1.5. If the Parties have agreed on Professional Services in an Order, the provision of such Professional Services has to be requested by Customer effective within 12 months after the Order date. Thereafter, the pricing agreed in the Order will no longer apply. Professional Services are in general invoiced upon provision and 12 months after the Order date at the latest. During the Term and upon request by Customer made within thirty (30) days after the effective date of the termination or expiration of this Agreement, Workpath will make Customer Data available to Customer for download in a usual machine-readable format, for example CSV. After such 30-day period, Workpath will have no obligation to maintain or provide any Customer Data in Workpath's systems, unless prohibited by the Laws.</p>	<p>Schutz der Sicherheit, Vertraulichkeit und Integrität der Kundendaten aufrechterhalten. Während der Vertragslaufzeit wird Workpath diese Sicherheitsvorkehrungen nicht verringern. Darüber hinaus werden die Bedingungen der Auftragsdatenverarbeitungsvereinbarung hiermit durch Bezugnahme aufgenommen.</p> <p>1.5. Wenn die Parteien in einer Bestellung Professional Services vereinbart haben, muss die Erbringung dieser Professional Services vom Kunden innerhalb von 12 Monaten nach dem Datum der Bestellung angefordert werden. Danach gelten die in der Bestellung vereinbarten Preise nicht mehr. Professional Services werden in der Regel bei ihrer Erbringung, spätestens jedoch 12 Monate nach dem Bestelldatum in Rechnung gestellt. Während der Laufzeit und auf Anfrage des Kunden innerhalb von dreißig (30) Tagen nach dem Datum des Inkrafttretens der Kündigung oder des Ablaufs dieses Vertrags stellt Workpath dem Kunden die Kundendaten in einem üblichen maschinenlesbaren Format, z.B. CSV, zum Download zur Verfügung. Nach Ablauf dieser 30-Tage-Frist ist Workpath nicht mehr verpflichtet, Kundendaten aufzubewahren oder zur Verfügung zu stellen, und wird danach alle Kopien der Kundendaten in den Systemen von Workpath löschen oder vernichten, es sei denn, dies ist durch Gesetze verboten.</p>
<p>2. Customer's Rights and Use Restrictions</p> <p>2.1. Customer's Rights to Access and Use the Services. During the Term and subject to this Agreement, Workpath grants Customer a simple, non-exclusive, non-transferable, worldwide right to access and to use the Subscription Services for Customer and Customer's Affiliates' internal business purposes. Customer has no right to claim access to any source code. Customer may provide Users with a login and password to access and use the Subscription Services. Customer is responsible for all actions taken by Users or by anyone using a login and password administered by Customer.</p> <p>2.2. Customer's Responsibilities. Customer will (a) be responsible for Customer Users' compliance with this Agreement and the terms stated on the Order, (b) be responsible for the accuracy, quality and legality of Customer Data and Customer's use of Customer Data with the Services, (c) use commercially reasonable efforts to prevent unauthorized access to or use of the Services and notify Workpath promptly of any unauthorized access or use, (d) use the Services only in accordance with this Agreement and applicable Laws, and (e) be responsible for Customer's internet connection to access the Subscription Services through the latest version of a web browser such as MS Edge, Google Chrome or Mozilla Firefox which enables cookies. Any use of the Services in breach of the foregoing by Customer or Customer's Users that in Workpath's judgment threatens the security, integrity, or availability of the Services, may result in an immediate suspension of the Services, however Workpath will use commercially reasonable efforts</p>	<p>2. Rechte des Kunden und Nutzungsbeschränkungen</p> <p>2.1. Rechte des Kunden auf Zugang und Nutzung der Dienste. Während der Laufzeit und vorbehaltlich dieses Vertrages gewährt Workpath dem Kunden ein einfaches, nicht ausschließliches, nicht übertragbares, weltweites Recht, auf die Abonnementdienste zuzugreifen und diese für interne Geschäftszwecke des Kunden und der verbundenen Unternehmen des Kunden zu nutzen. Der Kunde hat keinen Anspruch auf Zugang zu einem Quellcode. Der Kunde kann den Nutzern ein Login und ein Passwort für den Zugang und die Nutzung der Abonnementdienste zur Verfügung stellen. Der Kunde ist für alle Handlungen verantwortlich, die von Nutzern oder von Personen vorgenommen werden, die ein vom Kunden verwaltetes Login und Passwort verwenden.</p> <p>2.2. Verantwortlichkeiten des Kunden. Der Kunde ist (a) verantwortlich für die Einhaltung dieses Vertrags und der in der Bestellung genannten Bedingungen durch die Nutzer des Kunden, (b) verantwortlich für die Richtigkeit, Qualität und Rechtmäßigkeit der Kundendaten und die Nutzung der Kundendaten durch den Kunden mit den Diensten, (c) unternimmt wirtschaftlich angemessene Anstrengungen, um den unbefugten Zugriff auf die Dienste oder deren Nutzung zu verhindern, und benachrichtigt Workpath unverzüglich über jeden unbefugten Zugriff oder jede unbefugte Nutzung, (d) die Dienste nur in Übereinstimmung mit diesem Vertrag und den geltenden Gesetzen zu nutzen, und (e) für die Internetverbindung des Kunden verantwortlich n, um auf die Abonnementdienste über die neueste Version eines Webbrowsers wie MS Edge, Google Chrome oder Mozilla Firefox zuzugreifen, der Cookies zulässt. Jegliche Nutzung der Dienste durch den Kunden oder seine Nutzer, die nach Ansicht von Workpath die Sicherheit, Integrität oder Verfügbarkeit der Dienste</p>

under the circumstances to provide Customer with notice and an opportunity to remedy such violation or threat prior to such suspension.

2.3. Usage Limits. The Services are subject to the usage limits specified in the Order. Workpath may review Customer's compliance with usage limits and Customer shall provide reasonable cooperation where so required. If Customer exceeds such contractual usage limit, Workpath may work with Customer to seek to reduce Customer's usage so that it conforms to that usage limit. If Customer is unable or unwilling to abide by a contractual usage limit, Customer will execute an Order for the additional quantities of the applicable Services promptly upon Workpath's request, and/or pay any invoice for excess usage in accordance with this Agreement.

2.4. Usage Restrictions. Customer shall not (a) make any of the Services available to anyone other than Customer or Users, or use any of the Services for the benefit of anyone other than Customer or Customer Affiliates, (b) sell, resell, license, sublicense, distribute, rent or lease any Service or include any Services in a service bureau or outsourcing offering, (c) use the Subscription Services to store or transmit infringing, libelous, or otherwise unlawful or tortious material, or to store or transmit material in violation of third-party intellectual or privacy rights, (d) use the Subscription Services to upload or store Malicious Code, (e) interfere with or disrupt the integrity or performance of the Subscription Services, (f) attempt to gain unauthorized access to the Subscription Services or its related systems or networks, (g) permit direct or indirect access to or use of the Services in a way that circumvents a contractual usage limit, or use the Services to access, copy or use any of Workpath's intellectual property except as permitted under this Agreement, (h) modify, copy, or create derivative works of the Subscription Services or any part, feature, function or user interface thereof, (i) frame or mirror any part of the Subscription Services, other than framing on Customer own intranets or otherwise for Customer's own internal business purposes or as permitted by Workpath, (j) except to the extent permitted by applicable law, disassemble, reverse engineer, or decompile the Subscription Services or access it to (1) build a competitive product or service, (2) build a product or service using similar ideas, features, functions or graphics of the Services, (3) copy any ideas, features, functions or graphics of the Services, or (4) determine whether the Subscription Services are within the scope of any patent, or (k) use the Subscription Services in violation of applicable Laws, including, without limitation, Export Control Laws and Laws regulating data processing, data transfers and data protection.

gefährdet, kann zu einer sofortigen Aussetzung der Dienste führen, wobei Workpath unter den gegebenen Umständen wirtschaftlich vertretbare Anstrengungen unternimmt, um den Kunden zu benachrichtigen und ihm Gelegenheit zu geben, die Verletzung oder Gefährdung vor einer solchen Aussetzung zu beheben.

2.3. Nutzungsbegrenzungen. Für die Dienste gelten die in der Bestellung angegebenen Nutzungsgrenzen. Workpath ist berechtigt, die Einhaltung der Nutzungsgrenzen durch den Kunden zu überprüfen, und der Kunde ist verpflichtet, auf Verlangen angemessen mitzuwirken. Überschreitet der Kunde die vertraglich festgelegten Nutzungsbegrenzungen, kann Workpath in Zusammenarbeit mit dem Kunden versuchen, die Nutzung des Kunden so zu reduzieren, dass sie der Nutzungsbegrenzungen entspricht. Wenn der Kunde nicht in der Lage oder nicht willens ist, eine vertragliche Nutzungsbegrenzung einzuhalten, wird der Kunde auf Aufforderung von Workpath unverzüglich eine Bestellung für die zusätzlichen Mengen der betreffenden Dienste durchführen und/oder eine Rechnung für die übermäßige Nutzung gemäß diesem Vertrag zahlen.

2.4. Nutzungsbeschränkungen. Es ist dem Kunden nicht gestattet, (a) die Dienste anderen Personen als dem Kunden oder den Nutzern zur Verfügung zu stellen oder die Dienste zugunsten anderer Personen als dem Kunden oder den mit dem Kunden verbundenen Unternehmen zu nutzen, (b) Dienste zu verkaufen, weiterzuverkaufen, zu lizenzieren, zu unterlizenzieren, zu vertreiben, zu vermieten oder zu verleasen oder Dienste in ein Dienstleistungs- oder Outsourcing-Angebot einzubeziehen, (c) die Abonnementdienste zu nutzen, um schädliche, verleumderische oder anderweitig ungesetzliche oder unerlaubte Inhalte zu speichern oder zu übertragen (d) die Abonnementdienste zu nutzen, um böswilligen Code hochzuladen oder zu speichern, (e) die Integrität oder Leistung der Abonnementdienste zu stören oder zu unterbrechen, (f) zu versuchen, unbefugten Zugang zu den Abonnementdiensten oder den zugehörigen Systemen oder Netzwerken zu erlangen, (g) den direkten oder indirekten Zugang zu den Diensten oder deren Nutzung in einer Weise zu gestatten, die eine vertragliche Nutzungsbeschränkung umgeht, oder die Dienste zu nutzen, um auf (h) die Abonnementdienste oder einen Teil, ein Merkmal, eine Funktion oder eine Benutzerschnittstelle davon zu modifizieren, zu kopieren oder davon abgeleitete Werke zu erstellen, (i) einen Teil der Abonnementdienste zu framen oder zu spiegeln, mit Ausnahme des Framings in das kundeneigene Intranet oder anderweitig für interne Geschäftszwecke des Kunden oder mit Erlaubnis von Workpath, (j) die Abonnementdienste zu disassemblieren, zurückzuentwickeln oder zu dekompileieren, es sei denn, dies ist nach geltendem Recht zulässig, oder dekompileieren oder darauf zugreifen, um (1) ein konkurrierendes Produkt oder einen konkurrierenden Dienst zu erstellen, (2) ein Produkt oder einen Dienst mit ähnlichen Ideen, Merkmalen, Funktionen oder Grafiken der Dienste zu erstellen, (3) Ideen, Merkmale, Funktionen oder Grafiken der Dienste zu kopieren oder (4) festzustellen, ob die Abonnementdienste in den Geltungsbereich eines Patents fallen, oder (k) die Abonnementdienste unter Verletzung geltender Gesetze zu nutzen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf

<p>2.5. License by Customer to Workpath. Customer grants Workpath and Workpath's Affiliates and applicable subcontractors a worldwide, limited-term license to host, copy, use, transmit and display Customer Data as necessary for Workpath to provide the Services to Customer in accordance with this Agreement. Subject to the limited license granted herein, Workpath acquires no right, title or interest from Customer under this Agreement in or to any of Customer Data. In addition, Customer grants Workpath and Workpath's Affiliates a worldwide, perpetual, irrevocable, royalty-free license to use, distribute, disclose and make available and incorporate into the Services any suggestion, enhancement request, recommendation, correction or other feedback provided by Customer or Users relating to the operation of the Services.</p>	<p>Exportkontrollgesetze und Gesetze, die die Datenverarbeitung, den Datentransfer und den Datenschutz regeln.</p> <p>2.5. Lizenz des Kunden an Workpath. Der Kunde gewährt Workpath und den Verbundenen Unternehmen von Workpath sowie den jeweiligen Unterauftragnehmern eine weltweite, zeitlich begrenzte Lizenz zum Hosten, Kopieren, Verwenden, Übertragen und Anzeigen von Kundendaten, soweit dies für Workpath erforderlich ist, um dem Kunden die Dienste diesem Vertrag zu erbringen. Vorbehaltlich der hierin gewährten eingeschränkten Lizenz erwirbt Workpath vom Kunden im Rahmen dieses Vertrages keine Rechte, Titel oder Anteile an den Kundendaten. Darüber hinaus gewährt der Kunde Workpath und den Verbundenen Unternehmen von Workpath eine weltweite, unbefristete, unwiderrufliche, entgeltfreie Lizenz zur Nutzung, Verbreitung, Offenlegung und Bereitstellung und Einbindung in die Services von Vorschlägen, Verbesserungswünschen, Empfehlungen, Korrekturen oder sonstigem Feedback des Kunden oder der Nutzer in Bezug auf den Betrieb der Dienste.</p>
<p>3. Fees and Payment</p> <p>3.1. Fees. The applicable Fees are indicated on the Order. Unless otherwise stated there, all Fees shall be payable in Euro.</p> <p>3.2. Payment. Except for Fees for Professional Services, Customer agrees to pay all Fees annually in advance at the time of the Order within thirty (30) days from the date of the invoice unless otherwise stated in the Order. Workpath shall have the right to send invoices to Customer electronically to an email address provided by Customer. Unless otherwise stated in the Order, Customer agrees to pay by bank transfer to Workpath's bank account stated on the invoice sent by Workpath.</p> <p>3.3. Taxes. All Fees are net and do not include Taxes. Customer is responsible for paying all Taxes associated with the Order. If Workpath has the legal obligation to pay or collect Taxes for which Customer is responsible under this section, Workpath will invoice Customer and Customer will pay that amount unless Customer provides Workpath with a valid tax exemption certificate authorized by the appropriate taxing authority. If Customer is required to withhold or deduct any Taxes from the Fees or expenses, Customer then agrees to increase the amount payable to Workpath by the amount of such Taxes so that Workpath receives the full amount of all Fees. All Fees, expenses and other amounts paid under this Agreement are non-refundable unless otherwise agreed in the Agreement.</p> <p>3.4. Overdue Charges. Any due Fees that are not paid within the aforementioned payment terms are subject to late payment fees including the applicable</p>	<p>3. Entgelte und Zahlung</p> <p>3.1. Entgelte. Die vereinbarten Entgelte sind in der Bestellung angegeben. Sofern dort nicht anders angegeben, sind alle Entgelte in Euro zu zahlen.</p> <p>3.2. Zahlung. Mit Ausnahme der Entgelte für Professional Services wird der Kunde, alle Entgelte jährlich im Voraus zum Zeitpunkt der Bestellung innerhalb von dreißig (30) Tagen nach dem Rechnungsdatum zu zahlen, sofern in der Bestellung nichts anderes angegeben ist. Workpath ist berechtigt, Rechnungen an den Kunden elektronisch an eine vom Kunden angegebene E-Mail-Adresse zu senden. Sofern in der Bestellung nicht anders angegeben, verpflichtet sich der Kunde zur Zahlung per Banküberweisung auf das in der von Workpath zugesandten Rechnung angegebene Bankkonto von Workpath.</p> <p>3.3. Steuern. Alle Entgelte sind Nettopreise und enthalten keine Steuern. Der Kunde ist für die Zahlung aller mit der Bestellung verbundenen Steuern verantwortlich. Falls Workpath rechtlich verpflichtet ist, Steuern zu zahlen oder einzutreiben, für die der Kunde gemäß diesem Abschnitt verantwortlich ist, stellt Workpath dem Kunden eine Rechnung aus und der Kunde zahlt diesen Betrag, es sei denn, der Kunde legt Workpath eine gültige, von der zuständigen Steuerbehörde genehmigte Steuerbefreiungsbescheinigung vor. Wenn der Kunde verpflichtet ist, Steuern von den Entgelten oder Aufwendungen einzubehalten oder abzuziehen, stimmt der Kunde zu, den an Workpath zu zahlenden Betrag um den Betrag dieser Steuern zu erhöhen, so dass Workpath den vollen Betrag aller Entgelte erhält. Alle Entgelte, Kosten und sonstigen Beträge, die im Rahmen dieses Vertrags gezahlt werden, sind nicht erstattungsfähig, es sei denn, im Vertrag wurde etwas anderes vereinbart.</p> <p>3.4. Verzug. Für alle fälligen Entgelte, die nicht innerhalb der oben genannten Zahlungsfristen bezahlt werden, fällt Verzugsschaden an, einschließlich des geltenden gesetzlichen Zinssatzes für Zahlungsverzug und</p>

<p>legal interest rate for late payment and any reasonable collection cost.</p> <p>3.5. Suspension of Services. If Customer does not pay Workpath Fees within the agreed payment terms, Workpath may, without limiting Workpath's other rights and remedies, suspend the Services to Customer until such amounts are paid in full, provided that Workpath will give Customer at least 10 days' prior notice that Customer's payment is overdue before suspending the Services.</p> <p>3.6. Fee Increases. If, during the term of an Order, the wage cost index "provision of information technology services J62" (<i>Erbringung von Dienstleistungen der Informationstechnologie J62</i>) for Germany as published by the Federal Statistical Office (<i>Statistisches Bundesamt</i>) based on 2015 = 100 ("Index") increases compared to the Index as of the Effective Date of such Order, Workpath may demand an increase of the fees as set out in the Order. Such fee increase will reflect the percentage increase of the Index since the respective Effective Date or, in case of later increases, the percentage increase of the Index since the last fee increase according to this section 3.6. Subject to a notification period of at least three months, a fee increase will become effective at the beginning of next contractual year following such notification.</p>	<p>angemessener Inkassokosten.</p> <p>3.5. Aussetzen der Dienste. Wenn der Kunde die Entgelte an Workpath nicht innerhalb der vereinbarten Zahlungsfristen bezahlt, kann Workpath, ohne die sonstigen Rechte und Rechtsmittel von Workpath einzuschränken, die Dienste für den Kunden aussetzen, bis die Beträge vollständig bezahlt sind, vorausgesetzt, dass Workpath den Kunden mindestens 10 Tage vor der Aussetzung der Dienste darüber informiert, dass die Zahlung des Kunden überfällig ist.</p> <p>3.6. Entgelterhöhungen. Erhöht sich während der Laufzeit einer Bestellung der vom Statistischen Bundesamt veröffentlichte Lohnkostenindex "Erbringung von Dienstleistungen der Informationstechnologie J62" für Deutschland auf Basis 2015 = 100 ("Index") gegenüber dem Index zum Datum des Inkrafttretens einer solchen Bestellung, kann Workpath eine Erhöhung der in der Bestellung festgelegten Entgelte verlangen. Eine solche Entgelterhöhung entspricht den prozentualen Anstieg des Indexes seit dem jeweiligen Datum des Inkrafttretens oder, im Falle späterer Erhöhungen, den prozentualen Anstieg des Indexes seit der letzten Entgelterhöhung gemäß dieser Ziffer 3.6 wider. Vorbehaltlich einer Ankündigungsfrist von mindestens drei Monaten wird eine Entgelterhöhung zu Beginn des nächsten auf die Ankündigung folgenden Vertragsjahres wirksam.</p>
<p>4. Confidential Information</p> <p>4.1. The Receiving Party (a) will not disclose Confidential Information of the Disclosing Party to any third party unless the Disclosing Party approves the disclosure in writing or the disclosure is otherwise permitted under this Section 4, (b) will apply reasonable measures and the same degree of care to protect Confidential Information of the Disclosing Party as it uses to protect its own confidential information of a similar nature, but in no event less than reasonable care, and (c) may disclose Confidential Information of the Disclosing Party only to its employees, Affiliates and contractors with a need to know, and to its accountants, auditors and legal counsels, in each case, who are under a written obligation or other professional obligation to keep such information confidential using standards of confidentiality no less restrictive than those required by this Section 4. The Parties agree that obligations of confidentiality will survive the termination or expiration of this Agreement. Upon written request of the Disclosing Party, the Receiving Party will promptly return or destroy all Confidential Information, except for Confidential Information stored in routine back-up media not accessible during the ordinary course of business.</p> <p>4.2. Information is not Confidential Information if (a) the information is or becomes publicly available other than as a result of the Receiving Party's breach of this Agreement, (b) the Receiving Party, at the time of disclosure, knows or possesses the information without</p>	<p>4. Vertrauliche Informationen</p> <p>4.1. Die Empfangende Partei (a) wird Vertrauliche Informationen der Offenlegenden Partei nicht an Dritte weitergeben, es sei denn, die Offenlegende Partei stimmt der Weitergabe schriftlich zu oder die Weitergabe ist anderweitig gemäß dieser Ziffer 4 zulässig, (b) wird angemessene Maßnahmen und den gleichen Grad an Sorgfalt anwenden, um Vertrauliche Informationen der Offenlegenden Partei zu schützen, wie sie ihre eigenen vertraulichen Informationen ähnlicher Art schützt, und (c) darf vertrauliche Informationen der offenlegenden Partei nur ihren Mitarbeitern, verbundenen Unternehmen und Auftragnehmern, die davon Kenntnis haben müssen, sowie ihren Buchhaltern, Wirtschaftsprüfern und Rechtsberatern offenlegen, die jeweils schriftlich oder auf andere Weise beruflich verpflichtet sind, solche Informationen vertraulich zu behandeln und dabei Vertraulichkeitsstandards anzuwenden, die nicht weniger restriktiv sind als die in dieser Ziffer 4 geforderten. Die Parteien vereinbaren, dass die Vertraulichkeitsverpflichtungen die Beendigung oder das Auslaufen dieses Vertrages überdauern. Auf schriftliche Aufforderung der Offenlegenden Partei gibt die Empfangende Partei alle Vertraulichen Informationen unverzüglich zurück oder vernichtet sie, mit Ausnahme von Vertraulichen Informationen, die routinemäßig auf Sicherungsmedien gespeichert sind, auf die im normalen Geschäftsverlauf kein Zugriff besteht.</p> <p>4.2. Informationen gelten nicht als Vertrauliche Informationen, wenn (a) die Informationen öffentlich zugänglich sind oder werden, es sei denn, die Empfangende Partei hat gegen diesen Vertrag verstoßen, (b) die Empfangende Partei zum Zeitpunkt</p>

<p>obligation of confidentiality or thereafter obtains the information from a third party not under an obligation of confidentiality, (c) the Receiving Party independently develops the information without use of the Disclosing Party's Confidential Information, or (d) the information is generally known, is or later becomes publicly available without breach of this Agreement or is easily developed by someone with ordinary skills in the business of the Receiving Party without use of the Confidential Information.</p> <p>4.3. The Receiving Party may disclose Confidential Information if it is required to do so by applicable law, regulation, or court order but, where legally permissible and feasible, will provide advance notice to the Disclosing Party to enable the Disclosing Party to seek a protective order or other similar protection.</p>	<p>der Offenlegung die Informationen kennt oder besitzt, ohne zur Vertraulichkeit verpflichtet zu sein, oder danach die Informationen von einem Dritten erhält, der nicht zur Vertraulichkeit verpflichtet ist, (c) die Empfangende Partei die Informationen unabhängig entwickelt, ohne die Vertraulichen Informationen der Offenlegenden Partei zu verwenden, oder (d) die Informationen allgemein bekannt sind, öffentlich zugänglich sind oder später ohne Verletzung dieses Vertrages öffentlich zugänglich werden oder von jemandem mit gewöhnlichen Kenntnissen im Bereich der Empfangenden Partei ohne Verwendung der Vertraulichen Informationen leicht entwickelt werden können.</p> <p>4.3. Die Empfangende Partei kann vertrauliche Informationen offenlegen, wenn sie aufgrund geltender Gesetze, Vorschriften oder gerichtlicher Anordnungen dazu verpflichtet ist, wird jedoch, soweit dies rechtlich zulässig und machbar ist, die Offenlegende Partei im Voraus benachrichtigen, damit diese eine schützende Verfügung oder einen ähnlichen Schutz beantragen kann.</p>
<p>5. Mutual Indemnification for Third Party Claims</p> <p>5.1. Indemnification by Workpath. a) Workpath will defend Customer against any claim, suit or proceeding made or brought against Customer by a third party alleging that the Subscription Services infringe such third party's valid U.S. or EU patent, copyright or trademark, or other intellectual proprietary right (a "Claim Against Customer"), and Workpath will indemnify Customer from any damages, attorney fees and costs finally awarded against Customer as a result of, or for amounts paid by Customer under a settlement approved by Workpath in writing of, a Claim Against Customer, provided that Customer: (i) promptly gives Workpath written notice of the Claim Against Customer, (ii) gives Workpath sole control of the defense and settlement of the Claim Against Customer, and (iii) gives Workpath all reasonable assistance, at Workpath's expense. b) If Workpath receives information about an infringement or misappropriation claim related to the Subscription Services, Workpath may in Workpath's sole discretion and at no cost to Customer (i) modify the Subscription Services so that they are no longer claimed to infringe or misappropriate, (ii) obtain a license for Customer's continued use of the Subscription Services in accordance with this Agreement, or (iii) if the aforementioned options (i) and (ii) are not commercially reasonably available, terminate Customer Subscription Services upon 30 days' written notice and refund Customer any prepaid fees covering the remainder of the Term of the terminated Subscription Services. c) The above defense and indemnification obligations do not apply if (i) the allegation does not specifically state that the Subscription Services are the basis of the Claim Against Customer; (ii) a Claim Against Customer arises from the use or combination of the Subscription Services or any part thereof with software, hardware, data, or processes not provided by Workpath, if the Subscription Services or use thereof would not infringe without such combination; (iii) a Claim Against Customer arises from Subscription Services which Customer receives for free with no charge; or (iv) a</p>	<p>5. Gegenseitige Freistellung bei Ansprüchen Dritter</p> <p>5.1. Freistellung durch Workpath. a) Workpath verteidigt den Kunden gegen alle Ansprüche, Klagen oder Verfahren, die von einem Dritten gegen den Kunden erhoben werden und in denen behauptet wird, dass die Abonnementdienste ein gültiges U.S.- oder EU-Patent, ein Urheberrecht, eine Marke oder ein anderes geistiges Eigentumsrecht des Dritten verletzen (ein "Anspruch gegen den Kunden"), und Workpath wird den Kunden von allen Schadensersatzansprüchen, Anwaltsgebühren und Kosten freistellen, die dem Kunden aufgrund eines Anspruchs gegen den Kunden endgültig zugesprochen werden, oder für Beträge, die der Kunde im Rahmen eines von Workpath schriftlich genehmigten Vergleichs gezahlt hat, vorausgesetzt, dass der Kunde: (i) Workpath unverzüglich schriftlich über den Anspruch gegen den Kunden informiert, (ii) Workpath die alleinige Kontrolle über die Verteidigung und Beilegung des Anspruchs gegen den Kunden überlässt, und (iii) Workpath auf Kosten von Workpath jede angemessene Unterstützung gewährt.</p> <p>b) Wenn Workpath Informationen über einen Anspruch wegen Verletzung oder widerrechtlicher Aneignung im Zusammenhang mit den Abonnementdiensten erhält, kann Workpath nach eigenem Ermessen und ohne Kosten für den Kunden (i) die Abonnementdienste so ändern, dass sie nicht mehr rechtsverletzend oder widerrechtlich sind, (ii) eine Lizenz für die fortgesetzte Nutzung der Abonnementdienste durch den Kunden in Übereinstimmung mit diesem Vertrag erwerben oder (iii) wenn die vorgenannten Optionen (i) und (ii) wirtschaftlich nicht vertretbar sind, die Abonnementdienste des Kunden mit einer Frist von 30 Tagen schriftlich kündigen und dem Kunden alle im Voraus bezahlten Entgelte für die verbleibende Laufzeit der gekündigten Abonnementdienste erstatten.</p> <p>c) Die vorstehenden Verteidigungs- und Freistellungsverpflichtungen gelten nicht, wenn (i) die Anspruchstellung nicht ausdrücklich besagt, dass die Abonnementdienste die Grundlage des Anspruchs gegen den Kunden sind; (ii) ein Anspruch gegen den Kunden aus der Nutzung oder Kombination der Abonnementdienste oder eines Teils davon mit nicht von</p>

<p>Claim Against Customer arises from Customer Data, a third-party application or Customer's breach of this Agreement or other provisions agreed between Customer and Workpath.</p> <p>5.2. Indemnification by Customer. a) Customer will defend Workpath against any claim, suit or proceeding made or brought against Workpath by a third party arising from (i) Customer's use of the Subscription Services in an unlawful manner or in violation of this Agreement or other provisions agreed between Customer and Workpath, (ii) any Customer Data or Customer's use of Customer Data with the Subscription Services, or (iii) a third-party application provided by Customer (each a "Claim Against Workpath"), and Customer will indemnify Workpath from any damages, attorney fees and costs finally awarded against Workpath as a result of, or for any amounts paid by Workpath under a settlement approved by Customer in writing of, a Claim Against Workpath, provided that Workpath: (I) promptly gives Customer written notice of the Claim Against Workpath, (II) gives Customer sole control of the defense and settlement of the Claim Against Workpath, and (III) gives Customer all reasonable assistance, at Customer's expense. The above defense and indemnification obligations do not apply if a Claim Against Workpath arises from Workpath's breach of this Agreement or other provisions agreed between Customer and Workpath.</p> <p>5.3. Exclusive Remedy. This Section 5 states the indemnifying Party's sole liability to, and the indemnified Party's exclusive remedy against the other Party for any third-party claim described in this Section 5.3. For the purpose of clarification, this exclusivity provision shall not limit each Party's potential right to terminate the Agreement for cause and to claim damages according to this Agreement.</p>	<p>Workpath bereitgestellter Software, Hardware, Daten oder Prozessen resultiert, wenn die Abonnementdienste oder deren Nutzung ohne eine solche Kombination keine Rechtsverletzung darstellen würden; (iii) sich ein Anspruch gegen den Kunden aus den Abonnementdiensten ergibt, die der Kunde kostenlos erhält; oder (iv) sich ein Anspruch gegen den Kunden aus Kundendaten, einer Anwendung eines Dritten oder einer Verletzung dieses Vertrags oder anderer zwischen dem Kunden und Workpath vereinbarter Regelungen durch den Kunden ergibt.</p> <p>5.2. Freistellung durch den Kunden. a) Der Kunde verteidigt Workpath gegen alle Ansprüche, Klagen oder Verfahren, die von einem Dritten gegen Workpath erhoben werden, die sich ergeben aus (i) der Nutzung der Abonnementdienste durch den Kunden in rechtswidriger Weise oder unter Verletzung dieses Vertrags oder anderer zwischen dem Kunden und Workpath vereinbarter Regelungen, (ii) Kundendaten oder der Nutzung von Kundendaten durch den Kunden mit den Abonnementdiensten, oder (iii) eine vom Kunden zur Verfügung gestellte Drittanwendung (jeweils ein "Anspruch gegen Workpath"), und der Kunde wird Workpath von jeglichem Schadenersatz, Anwaltsgebühren und Kosten freistellen, die Workpath als Ergebnis eines Anspruchs gegen Workpath erleidet oder für Beträge, die Workpath im Rahmen eines vom Kunden schriftlich genehmigten Vergleichs gezahlt hat, zugesprochen werden, vorausgesetzt, dass Workpath:</p> <p>(I) den Kunden unverzüglich schriftlich über den Anspruch gegen Workpath informiert, (II) dem Kunden die alleinige Kontrolle über die Verteidigung und Beilegung des Anspruchs gegen Workpath überlässt und (III) dem Kunden jede angemessene Unterstützung auf Kosten des Kunden gewährt. Die vorstehenden Verteidigungs- und Freistellungsverpflichtungen gelten nicht, wenn ein Anspruch gegen Workpath aus einem Verstoß von Workpath gegen diesen Vertrag oder andere zwischen dem Kunden und Workpath vereinbarte Regelungen resultiert.</p> <p>5.3. Ausschließlicher Rechtsbehelf. Diese Ziffer 5 legt die ausschließliche Haftung der freistellenden Partei und den ausschließlichen Rechtsbehelf der freizustellenden Partei gegenüber der anderen Partei für alle in dieser Ziffer 5.3 beschriebenen Ansprüche Dritter fest. Zur Klarstellung: Diese Ausschließlichkeitsklausel schränkt nicht das mögliche Recht jeder Partei ein, den Vertrag aus wichtigem Grund zu kündigen und Schadensersatz gemäß diesem Vertrag zu verlangen.</p>
<p>6. Limitation of Liability</p> <p>6.1. Unlimited Liability. The Parties will be mutually liable for damages without limitation:</p> <ol style="list-style-type: none"> resulting from intent or gross negligence of a Party, its legal representatives or vicarious agents; resulting from a breach of a guarantee taken over by the respective Party only if the term "guarantee" is used explicitly; resulting from a defect that is maliciously concealed and resulting from an injury to life, body or health. 	<p>6. Begrenzung der Haftung</p> <p>6.1. Unbeschränkte Haftung. Die Parteien haften gegenseitig unbeschränkt für Schäden:</p> <ol style="list-style-type: none"> die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit einer Partei, ihrer gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen; aus der Verletzung einer von der jeweiligen Partei übernommenen Garantie nur, wenn der Begriff "Garantie" ausdrücklich verwendet wird; die auf einem Mangel beruhen, der arglistig verschwiegen wurde und aus einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit resultieren.

<p>6.2. Liability for Breach of Cardinal Duties. If cardinal duties are infringed due to slight negligence and if, as a consequence, the achievement of the objective of this Agreement is endangered, or in the case of a slightly negligent failure to comply with duties, the very discharge of which is an essential prerequisite for the proper performance of this Agreement, the Parties' liability shall be limited to foreseeable damage typical for the contract. In all other respects, any liability for damage caused by slight negligence shall be excluded.</p> <p>The Parties agree that any damages or costs due to loss of (i) profits, (ii) Customers Data, (iii) use of the Services or (iv) goodwill will be considered as damages that are not foreseeable within the meaning of this Section 6.2.</p> <p>6.3. Liability Cap. Unless the Parties are liable in accordance with section 6.1. above, in no event will the aggregate liability of each Party together with all of its Affiliates arising out of or in any way connected to this Agreement exceed the total amount of Fees paid by Customer under this Agreement in the twelve (12) months immediately preceding the first claim to arise under the Agreement ("Liability Cap"). The Liability Cap will not limit Customer payment obligations under Section 3 above.</p> <p>6.4. Scope of the Liability. Except for liability in accordance with section 6.1., the above limitations of liability will apply to all claims for damages, irrespective of the legal basis, including claims for tort damages. The above limitations of liability also apply in the case of claims for a Party's damages against the respective other Party's employees, vicarious agents or legal representatives.</p> <p>6.5. Product Liability Act. Any liability according to the German Product Liability Act remains unaffected.</p>	<p>6.2. Haftung für die Verletzung von Kardinalpflichten. Werden Kardinalpflichten leicht fahrlässig verletzt und ist dadurch die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet oder werden leicht fahrlässig Pflichten verletzt, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht, so ist die Haftung der Parteien auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt. Im Übrigen ist die Haftung für Schäden, die durch leichte Fahrlässigkeit verursacht wurden, ausgeschlossen.</p> <p>Die Parteien sind sich darüber einig, dass Schäden oder Kosten, die durch den Verlust von (i) Gewinnen, (ii) Kundendaten, (iii) der Nutzung der Dienste oder (iv) des Firmenwerts entstehen, als nicht vorhersehbare Schäden im Sinne von dieser Ziffer 6.2 gelten.</p> <p>6.3. Haftungsobergrenze. Sofern die Parteien nicht gemäß Ziffer 6.1 haften, übersteigt die Gesamthaftung jeder Partei zusammen mit allen ihren verbundenen Unternehmen, die sich aus dieser Vereinbarung ergeben oder in irgendeiner Weise damit verbunden sind, in keinem Fall den Gesamtbetrag der vom Kunden im Rahmen dieses Vertrages in den zwölf (12) Monaten unmittelbar vor dem ersten Anspruch aus diesem Vertrag, gezahlten Entgelte ("Haftungsobergrenze"). Die Haftungsobergrenze schränkt die Zahlungsverpflichtungen des Kunden gemäß Ziffer 3 nicht ein.</p> <p>6.4. Umfang der Haftung. Mit Ausnahme der Haftung nach Ziffer 6.1. gelten die vorstehenden Haftungsbeschränkungen für alle Schadensersatzansprüche, gleich aus welchem Rechtsgrund, einschließlich Schadensersatzansprüchen aus unerlaubter Handlung. Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen gelten auch im Falle von Schadensersatzansprüchen einer Partei gegen Mitarbeiter, Erfüllungsgehilfen oder gesetzliche Vertreter der jeweils anderen Partei.</p> <p>6.5. Produkthaftungsgesetz. Eine etwaige Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.</p>
<p>7. Term and Termination</p> <p>7.1. Term. This Agreement commences either on the date stated on the Order or on the date of the last signature of the Parties on the Order (the "Effective Date"). This Agreement remains effective for an indefinite period of time, unless terminated by Customer or Workpath according to this section 7. The Term for the Services is stated on the Order.</p> <p>7.2. Auto-renewal and re-pricing. Except as otherwise specified in the Order, Subscription Periods shall automatically be extended by the same term as the respective initial Subscription Period, respectively, if not terminated upon notice three (3) months before the end of the then-current term by one of the parties.</p> <p>In addition, Workpath has the right to change the Fees for any renewal term subject to a notice to Customer at least two (2) months prior to the auto-renewal of the term. Customer will have the right to object to the change in the Fees by sending a notice to Workpath</p>	<p>7. Laufzeit und Beendigung</p> <p>7.1. Laufzeit. Dieser Vertrag beginnt entweder an dem auf der Bestellung angegebenen Datum oder an dem Datum der letzten Unterschrift der Parteien auf der Bestellung (das "Datum des Inkrafttretens"). Dieser Vertrag gilt auf unbestimmte Zeit, sofern er nicht vom Kunden oder von Workpath gemäß diesem Abschnitt 7 gekündigt wird. Die Laufzeit für die Dienste ist in der Bestellung angegeben.</p> <p>7.2. Automatische Verlängerung und Preisanpassung. Sofern in der Bestellung nicht anders geregelt, verlängern sich Abonnementzeiträume jeweils automatisch um den gleichen Zeitraum des jeweiligen anfänglichen Abonnementzeitraumes r, es sei denn, eine der Parteien kündigt i mindestens drei (3) Monate vor Ablauf der jeweiligen Laufzeit.</p> <p>Darüber hinaus hat Workpath das Recht, die Entgelte für jeden Verlängerungszeitraum zu ändern, sofern dies dem Kunden mindestens zwei (2) Monate vor der</p>

<p>within two (2) weeks from the receipt of Workpath's notice including the change in the Fees and Workpath has then a right to terminate the Agreement with Customer in such case prior the auto-renewal of the term.</p> <p>7.3. Termination for Cause In addition to ordinary terminations according to section 7.2., Customer or Workpath may terminate this Agreement immediately, upon written notice: (i) if the other Party breaches any material provision of these Agreement and fails to cure such breach within thirty (30) days after written notice thereof; or (ii) if the other Party terminates or suspends its business.</p> <p>7.4. Effect of Termination or Expiration. Upon termination or expiration of this Agreement (i) all of Customer rights documented in this Agreement and the provisioning of the Services by Workpath will terminate, and (ii) Workpath will make Customer Data available for download and delete it according to Section 1.6 above.</p>	<p>automatischen Verlängerung der Laufzeit mitgeteilt wird. Der Kunde hat das Recht, der Änderung der Entgelte zu widersprechen, indem er innerhalb von zwei (2) Wochen nach Erhalt der Mitteilung von Workpath, die die Änderung der Entgelte enthält, eine Mitteilung an Workpath sendet, und Workpath hat dann das Recht, den Vertrag mit dem Kunden in diesem Fall vor der automatischen Verlängerung der Laufzeit zu kündigen.</p> <p>7.3. Kündigung aus wichtigem Grund. Der Kunde kann die Abonnementdienste, wie in Abt. Zusätzlich zu Kündigungen gemäß Ziffer 7.2 hinaus können der Kunde oder Workpath diesen Vertrag mit sofortiger Wirkung durch schriftliche Mitteilung kündigen: (i) wenn die andere Partei gegen eine wesentliche Bestimmung dieses Vertrags verstößt und diesen Verstoß nicht innerhalb von dreißig (30) Tagen nach schriftlicher Mitteilung behebt; oder (ii) wenn die andere Partei ihre Geschäftstätigkeit beendet oder einstellt.</p> <p>7.4. Auswirkung der Beendigung oder des Ablaufs. Bei Beendigung oder Ablauf dieses Vertrags (i) enden alle in diesem Vertrag dokumentierten Rechte des Kunden und die Bereitstellung der Dienste durch Workpath, und (ii) Workpath stellt die Kundendaten zum Download bereit und löscht sie gemäß Abschnitt 1.6.</p>
<p>8. General Provisions</p> <p>8.1. Governing Law and Venue. These Agreement and any claim, controversy or dispute arising out of or related to these Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Germany without giving effect to any conflicts of law provision. The courts of Munich, Germany shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with these Agreement (including any non-contractual disputes or claims). To the extent permissible, the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods will not apply.</p> <p>8.2. Anti-Corruption. Both Parties shall comply with all applicable anti-corruption regulations.</p> <p>8.3. Export. Both parties shall comply with the Export Control Laws. Workpath is not obliged to perform any obligation under this Agreement to the extent that the performance of such obligation would breach Export Control Laws or expose Workpath to any risk of enforcement action, punitive or restrictive measures, or other adverse action under Export Control Laws. Each Party represents that it is not on any EU denied-party list.</p> <p>8.4. Notices. All notices, consents, waivers and other communications required or permitted by these Agreement must be in English or German, in writing via mail or electronically via email.</p>	<p>8. Allgemeine Bestimmungen</p> <p>8.1. Geltendes Recht und Gerichtsstand. Dieser Vertrag und alle Ansprüche, Streitigkeiten oder Auseinandersetzungen, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag ergeben, unterliegen dem Recht von Deutschland und sind gemäß diesen auszulegen, ohne dass die Bestimmungen des Kollisionsrechts Anwendung finden. Die ausschließliche Zuständigkeit für die Beilegung von Streitigkeiten oder Ansprüchen, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag ergeben (einschließlich außervertraglicher Streitigkeiten oder Ansprüche), liegt bei den Gerichten in München, Deutschland. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf findet, soweit zulässig, keine Anwendung.</p> <p>8.2. Korruptionsbekämpfung. Beide Parteien halten sich an alle geltenden Antikorruptionsvorschriften.</p> <p>8.3. Ausfuhr. Beide Parteien halten die Exportkontrollgesetze ein. Workpath ist nicht verpflichtet, irgendeine Verpflichtung aus diesem Vertrag zu erfüllen, soweit die Erfüllung dieser Verpflichtung gegen Exportkontrollgesetze verstoßen würde oder Workpath dem Risiko von Vollstreckungsmaßnahmen, Strafmaßnahmen oder restriktiven Maßnahmen oder anderen nachteiligen Maßnahmen gemäß Exportkontrollgesetzen aussetzen würde. Jede Partei versichert, dass sie nicht auf einer EU-Liste der verweigernden Parteien steht.</p> <p>8.4. Mitteilungen. Alle Mitteilungen, Zustimmungen, Verzichtserklärungen und sonstigen Mitteilungen, die im Rahmen dieses Vertrages erforderlich oder zulässig sind, müssen in englischer oder deutscher Sprache erfolgen, und zwar schriftlich per Post oder elektronisch per E-Mail.</p> <p>8.5. Beziehung zwischen den Parteien. Die Parteien</p>

8.5. Relationship of the Parties. The Parties are independent contractors, and at no time will either Party be deemed to be the agent or employee of the other Party. No joint venture, partnership, agency, or other relationship will be created or implied between the Parties as a result of this Agreement. Except as expressly set forth in this Agreement, each Party will bear full and sole responsibility for its own expenses and costs of operation. Furthermore, neither Party will have the authority to, and will not purport to, enter into any contract on behalf of the other Party, or commit it to any obligation.

8.6. Third-Party Beneficiaries. There are no third-party beneficiaries under this Agreement.

8.7. Waiver. No failure or delay by either Party in exercising any right under this Agreement will constitute a waiver of that right.

8.8. Severability. If any provision of this Agreement is held by a court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, such provision will be deemed null and void, and the remaining provisions of this Agreement will remain in effect.

8.9. Assignment. Neither Party may assign any of its rights or obligations hereunder, whether by operation of law or otherwise, without the other Party's prior written consent (not to be unreasonably withheld); provided, however, either Party may assign its rights or obligations hereunder in its entirety, without the other Party's consent to an Affiliate or in connection with a merger, acquisition, corporate reorganization, or sale of all or substantially all of its assets.

8.10. Entire Agreement and Order of Precedence. This Agreement will constitute the exclusive terms and conditions with respect to the subject matter of the agreement with Customer. Customer acknowledges that, in entering into this Agreement, Customer has not relied upon any oral or written statements, collateral or other warranties, assurances, representations, or undertakings which were made by or on behalf of Workpath in relation to the subject-matter of this Agreement at any time before its signature, other than those which are set out in this Agreement. The Parties agree that this Agreement may be agreed to online or executed by electronic signature. Any changes to the Agreement need to be made in writing and signed by both Parties, whereas electronic signature is sufficient. In the event of any conflict or inconsistency among the following documents, the order of precedence shall be: (1) the applicable Order, (2) the Agreement, and (3) the documents annexed or referenced to in the Agreement.

sind unabhängige Vertragspartner, und zu keinem Zeitpunkt wird eine Partei als Vertreter oder Angestellter der anderen Partei angesehen. Zwischen den Parteien wird durch diese Vereinbarung kein Joint Venture, keine Partnerschaft, keine Vertretung oder sonstige Beziehung begründet oder impliziert. Sofern in diesem Vertrag nicht ausdrücklich etwas anderes festgelegt ist, trägt jede Partei die volle und alleinige Verantwortung für ihre eigenen Ausgaben und Kosten. Darüber hinaus ist keine der Parteien befugt, im Namen der anderen Partei einen Vertrag abzuschließen oder eine Verpflichtung einzugehen, und gibt auch nicht vor, dies zu tun.

8.6. Drittbegünstigte. Es gibt keine Drittbegünstigten unter diesem Vertrag.

8.7. Verzicht. Kein Versäumnis oder keine Verzögerung seitens einer der Parteien bei der Ausübung eines Rechts im Rahmen dieses Abkommens stellt einen Verzicht auf dieses Recht dar.

8.8. Trennbarkeit. Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages von einem zuständigen Gericht für ungültig oder nicht durchsetzbar befunden werden, gilt diese Bestimmung als null und nichtig, und die übrigen Bestimmungen dieses Vertrages bleiben in Kraft.

8.9. Abtretung. Keine der Parteien darf ihre Rechte oder Pflichten aus diesem Vertrag ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der anderen Partei (die nicht unbillig verweigert werden darf) abtreten, sei es kraft Gesetzes oder auf andere Weise; jedoch kann jede Partei ihre Rechte oder Pflichten aus diesem Vertrag ohne die Zustimmung der anderen Partei vollständig an ein verbundenes Unternehmen oder im Zusammenhang mit einer Fusion, Übernahme, Unternehmensumstrukturierung oder dem Verkauf aller oder im Wesentlichen aller ihrer Vermögenswerte abtreten.

8.10. Gesamte Vereinbarung und Rangfolge. Dieser Vertrag stellt die ausschließlichen Bestimmungen und Bedingungen in Bezug auf den Gegenstand des Vertrages mit dem Kunden dar. Der Kunde erkennt an, dass er sich beim Abschluss dieses Vertrages nicht auf mündliche oder schriftliche Erklärungen, Sicherheiten oder andere Garantien, Zusicherungen, Darstellungen oder Verpflichtungen verlassen, die von oder im Namen von Workpath zu irgendeinem Zeitpunkt vor der Unterzeichnung dieses Vertrages in Bezug auf den Vertragsgegenstand gemacht wurden, außer denen, die in diesem Vertrag aufgeführt sind. Die Parteien sind damit einverstanden, dass dieser Vertrag online vereinbart oder durch elektronische Unterschrift ausgeführt werden kann. Änderungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform und der Unterzeichnung durch beide Parteien, wobei die elektronische Unterschrift ausreicht. Im Falle eines Widerspruchs oder einer Unstimmigkeit zwischen den folgenden Dokumenten gilt die folgende Rangfolge: (1) die jeweilige Bestellung, (2) dieser Vertrag und (3) die Dokumente, die dem Vertrag beigelegt sind oder auf die in ihm verwiesen wird.

<p>9. Definitions</p> <p>“Affiliate” means an entity that owns or controls, is owned or controlled by, or is under common control or ownership with a Party, where “control” is the possession, direct or indirect, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of an entity, whether through ownership of voting securities, by contract or otherwise.</p> <p>“Agreement” means this Master Services Agreement including the terms and conditions and all documents referenced herein that Workpath and Customer agree to.</p> <p>“Confidential Information” means information disclosed by the Disclosing Party to the Receiving Party during the term of the Agreement that (a) is marked confidential; (b) if disclosed orally, is clearly described as confidential at the time of disclosure and is subsequently set forth in writing, marked confidential, and sent to the Receiving Party within thirty (30) days following the oral disclosure; or (c) is of a nature that the Receiving Party knows is confidential to the Disclosing Party or should reasonably be expected to know is confidential.</p> <p>“Customer Data” means electronic data and information submitted by Customer and Customer Users to the Services, excluding content from Workpath and third-party applications.</p> <p>“Data Processing Addendum” means the document available at https://www.workpath.com/dpa which is part of the Agreement.</p> <p>“Disclosing Party” means Customer or Workpath disclosing Confidential Information to the other Party under the Agreement.</p> <p>“Export Control Laws” means export and import control regulations and sanctions laws, including but not limited to the laws and regulations of the Federal Republic of Germany, the European Union, the United Kingdom, and the United States of America, to the extent applicable to the provision and use of the Subscription Services.</p> <p>“Fees” means the fees for the Services stated on the Order.</p> <p>“Laws” means any applicable law, rule, decision, order, regulation, judgment, and requirement of any government authority having jurisdiction over the parties or Services.</p> <p>“Malicious Code” means code, files, scripts, agents, or programs intended to do harm, including, for example, viruses, worms, time bombs and trojan horses.</p> <p>“Order” means the quote, proposal document (“Proposal”) , order form or other ordering document for the Services to be provided hereunder that is signed by Customer and accepted by Workpath by countersignature; the Order forms part of the Agreement.</p> <p>“Professional Services” means the customization of services, training, enablement, and consulting services stated on the Order.</p> <p>“Receiving Party” means Customer or Workpath receiving Confidential Information from the other Party under the Agreement.</p>	<p>9. Begriffsbestimmungen</p> <p>“Verbundenes Unternehmen” bedeutet ein Unternehmen, das im Eigentum oder unter der Kontrolle einer Partei steht, im Eigentum oder unter der Kontrolle einer Partei steht oder unter gemeinsamer Kontrolle oder Eigentum einer Partei steht, wobei “Kontrolle” der direkte oder indirekte Besitz der Befugnis ist, das Management und die Entscheidungen eines Unternehmens zu lenken oder zu veranlassen, sei es durch die Inhaberschaft von stimmberechtigten Wertpapieren, durch Vertrag oder auf andere Weise.</p> <p>“Vertrag” bezeichnet diesen Rahmenvertrag einschließlich der Bedingungen und aller Dokumente, auf die darin verwiesen wird und denen Workpath und der Kunde zustimmen.</p> <p>“Vertrauliche Informationen” sind Informationen, die der empfangenden Partei während der Laufzeit des Vertrags von der offenlegenden Partei offengelegt werden und die (a) als vertraulich gekennzeichnet sind; (b) bei mündlicher Offenlegung zum Zeitpunkt der Offenlegung eindeutig als vertraulich bezeichnet werden und anschließend schriftlich niedergelegt, als vertraulich gekennzeichnet und der empfangenden Partei innerhalb von dreißig (30) Tagen nach der mündlichen Offenlegung zugesandt werden; oder (c) von einer Art sind, von der die empfangende Partei weiß, dass sie für die offenlegende Partei vertraulich ist, oder von der vernünftigerweise erwartet werden sollte, dass sie vertraulich ist.</p> <p>“Kundendaten” bezeichnet elektronische Daten und Informationen, die vom Kunden und den Kundennutzern an die Dienste übermittelt werden, mit Ausnahme von Inhalten aus Workpath und Anwendungen Dritter.</p> <p>“Auftragsdatenverarbeitungsvereinbarung” bezeichnet das unter https://www.workpath.com/dpa abrufbare Dokument, das Vertragsbestandteil ist.</p> <p>“Offenlegende Partei” bezeichnet den Kunden oder Workpath, die der jeweils anderen Partei vertrauliche Informationen im Rahmen des Vertrags offenlegen.</p> <p>“Exportkontrollgesetze” bedeutet Export- und Importkontrollvorschriften und Sanktionsgesetze, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Gesetze und Vorschriften der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union, des Vereinigten Königreichs und der Vereinigten Staaten von Amerika, soweit sie auf die Bereitstellung und Nutzung der Abonnementdienste anwendbar sind.</p> <p>“Entgelte” bedeutet die in der Bestellung angegebenen Entgelte für die Dienste.</p> <p>“Gesetze” bedeutet alle anwendbaren Gesetze, Regeln, Entscheidungen, Anordnungen, Vorschriften, Urteile und Anforderungen von Regierungsbehörden, die für die Parteien oder Dienste zuständig sind.</p> <p>“Bösartiger Code” bezeichnet Code, Dateien, Skripte, Agenten oder Programme, die Schaden anrichten sollen, wie z.B. Viren, Würmer, Zeitbomben und trojanische Pferde.</p> <p>“Bestellung” bezeichnet das Angebot, das Angebotsdokument (“Proposal”), das Bestellformular oder ein anderes Bestelldokument für die hierunter zu erbringenden Dienstleistungen, das vom Kunden unterzeichnet und von Workpath durch Gegenzeichnung</p>
---	--

"Security Addendum" means the document available at <https://www.workpath.com/security-addendum> which is part of the Agreement.

"Service Level Addendum" means the document available at <https://www.workpath.com/sla> which is part of the Agreement.

"Services" means the Subscription Services, the Support Services and the Professional Services stated on the Order.

"Subscription Services" means Workpath's web-based software as a service that is accessible via the Internet, including but not limited to Updates, product suites, tools and platforms, any derivative works of the foregoing, that Customer has subscribed to its Order.

"Subscription Period" means the term stated on the Order.

"Support Services" means the services provided by Workpath to support Customer's utilization of the Subscription Services.

"Taxes" means any form of taxation of whatever nature and by whatever authority imposed, for example value added tax, sales tax or withholding tax, exclusive of any Taxes based on the net income of the receiving Party.

"Updates" means patches, bug fixes, releases, versions, modifications, or successors to the Subscription Services.

"Users" mean the natural persons that are authorized by Customer based on this Agreement to access the Subscription Services, because they are Customer's or Customer's Affiliates' employees, consultants, subcontractors, agents, or other business partners, who are directly involved by Customer in the utilization of the Services.

"Workpath" means Workpath GmbH or the Workpath legal entity mentioned in the Order.

akzeptiert wird; die Bestellung ist Teil des Vertrags.

"Professional Services" bedeutet die in der Bestellung angegebenen Anpassungen von Services, Schulungen, Befähigungen und Beratungsleistungen.

"Empfangende Partei" bezeichnet den Kunden oder Workpath, der vertrauliche Informationen von dem jeweils anderen Vertragspartner im Rahmen des Vertrags erhält.

"Sicherheitszusatzvereinbarung" bezeichnet das unter <https://www.workpath.com/security-addendum> abrufbare Dokument, das Teil der Vereinbarung ist.

"Service Level-Zusatzvereinbarung" bezeichnet das unter <https://www.workpath.com/sla> abrufbare Dokument, das Teil des Vertrages ist.

"Dienste" bedeutet die Abonnementdienste, die Supportdienste und die Professional Services, die in der Bestellung angegeben sind.

"Abonnementdienste" bezeichnet die webbasierte Software von Workpath als Dienst, die über das Internet zugänglich ist, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Updates, Produktsuiten, Tools und Plattformen sowie alle davon abgeleiteten Leistungen, die der Kunde in seiner Bestellung abonniert hat.

"Abonnementzeitraum" bezeichnet den in der Bestellung angegebenen Zeitraum.

"Support Services" bezeichnet die von Workpath erbrachten Dienstleistungen zur Unterstützung des Kunden bei der Nutzung der Abonnementdienste.

"Steuern" bedeutet jede Form der Besteuerung, gleich welcher Art und von welcher Behörde auferlegt, z. B. Mehrwertsteuer, Umsatzsteuer oder Quellensteuer, mit Ausnahme von Steuern, die auf dem Nettoeinkommen der empfangenden Partei basieren.

"Updates" bedeutet Patches, Fehlerbehebungen, Releases, Versionen, Modifikationen oder Nachfolger der Abonnementdienste.

"Nutzer" sind die natürlichen Personen, die vom Kunden auf der Grundlage dieses Vertrages zum Zugriff auf die Abonnementdienste berechtigt sind, weil sie Mitarbeiter, Berater, Subunternehmer, Vertreter oder andere Geschäftspartner des Kunden oder der verbundenen Unternehmen des Kunden sind, die vom Kunden direkt in die Nutzung der Dienste einbezogen werden.

"Workpath" bedeutet Workpath GmbH oder die in der Bestellung genannte juristische Person von Workpath.
